



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Biroul Achizitii Publice

CONTRACT DE PRESTARI SERVICII

nr. 4205 data 19.06.2019

### 1. Părțile contractului

În temeiul Legii nr. 98/2016, privind atribuirea contractelor de achiziție publică, s-a încheiat prezentul contract, între:

**ADMINISTRATIA LACURI, PARCURI SI AGREMENT BUCURESTI**, cu sediul in Bucuresti, Sos. Bucuresti – Ploiesti, nr. 8B, Sector 1, telefon 021/224.67.89, fax 021/224.58.62, email: office@alpab.ro, Cod Unic de Inregistrare:14008314, Cont IBAN: RO57TREZ70121G335000XXXX, deschis la Trezoreria Statului-Sector 1, Bucuresti, reprezentata legal de catre [REDACTED] avand functia de **Director General**, in calitate de **ACHIZITOR**, pe de o parte

și

**BTFARCH RO COMPANY S.R.L.**, cu sediul in Bucuresti, Sector 3, B-dul Hristo Botev, Nr. 10, Et. 8, Ap. 15, punct de lucru ( si corespondenta) in Bucuresti, Sector 2, Str. Batistei, Nr.23, Etaj 1, tel: 0721.337.654, 0731.617.844, e-mail: management@btfarch.com, office@btfarch.com, Cod Unic de Inregistrare: 22625922, Atribut Fiscal:RO, Numar de ordine in Registrul Comertului: J40/19942/2007, Cont IBAN : RO06TREZ7035069XXX013354, deschis la Trezoreria Statului-Sector 3, București, reprezentata legal de catre [REDACTED] avand functia de **Administrator**, in calitate de **PRESTATOR**, pe de alta parte.

### 2. Definiții

2.1-În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

**contract** - prezentul contract și toate anexele sale;

**achizitor și prestator** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;

**prețul contractului** - prețul plătit furnizorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;

**forța majoră** - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

**zi** - zi calendaristică;

**an** - 365 de zile.

### 3. Interpretare

3.1-În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134  
Șos. București – Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București  
Cod Fiscal: 14008314

[www.alpab.ro](http://www.alpab.ro)

Tel: 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62



**CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI**

**Biroul Achizitii Publice**

3.2-Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

**4. Obiectul și prețul contractului**

4.1-Prestatorul se obligă să presteze **Servicii de întocmire a Expertizei Tehnice și a Documentatiei de Avizare a Lucrarilor de Interventii-Amenajare Peisagistica- Parcul Unirii**.

4.2-Prețul convenit pentru îndeplinirea serviciilor prestate, plătit prestatorului de către achizitor, este de **100.000,00 lei + TVA**.

**5. Durata contractului**

5.1-Durata prezentului contract este de la data semnării lui și până la data de 31.12.2019.

**6. Obligațiile principale ale prestatorului**

6.1-Prestatorul se obligă să realizeze prestația datorată achizitorului, precizată la art. 4.1.

6.2-Prestatorul va preda documentația aferentă „Expertizei Tehnice și a Documentatiei de Avizare a Lucrarilor de Interventii-Amenajare Peisagistica- Parcul Unirii” în câte 3 exemplare originale pe suport hartie și într-un exemplar electronic, pe suport memory stick, în termen de 45 zile de la semnarea contractului.

6.3-Prestatorul se obligă să asigure confidențialitatea privind lucrările din documentația elaborată, iar achizitorul va asigura confidențialitatea clauzelor din prezentul contract.

6.4-Prestatorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricăror daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezulta din respectarea solicitării Achizitorului.

6.5-Prestatorul se obligă să supravegheze prestarea serviciilor, să asigure resursele umane, materialele necesare serviciilor.

**7. Obligațiile principale ale achizitorului**

7.1-Achizitorul se obligă să plătească prețul către prestator în termenul convenit de la emiterea facturii de către acesta.

7.2-Achizitorul se obligă să plătească prețul serviciilor către prestator în termen de 60 de zile de la înregistrarea facturii în instituție și semnarea Procesului Verbal de predare/primire și recepție a documentelor și în conformitate cu dispozițiile referitoare la angajarea cheltuielilor din bugetele care intră sub incidența legislației privind finanțele publice și având în vedere alocațiile bugetare primite de la ordonatorul principal de credite.

7.3-Achizitorul se obliga să pună la dispoziția Prestatorului toate documentele și datele pe care le deține, privitoare la obiectul prezentului contract.

**8. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor**

8.1-În cazul în care, din vina sa exclusivă, Prestatorul întârzie să-și îndeplinească obligațiile asumate prin prezentul contract, acesta are obligația de a plăti ca penalități o sumă echivalentă cu 0,01 % din valoarea etapei întârziate, pentru fiecare zi de întârziere, până la îndeplinirea obligațiilor.

8.2-În cazul în care achizitorul nu își onorează obligațiile în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală 0,01% din plata neefectuată.

**9. Întârzieri în îndeplinirea contractului**

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134

Șos. București - Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București

Cod Fiscal: 14008314

[www.alpab.ro](http://www.alpab.ro)

Tel: 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

**Biroul Achizitii Publice**

- 9.1-Prestatorul are obligația de a îndeplini contractul în perioada înscrisă.  
9.2-Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului Prestatorul nu respectă graficul de prestare a serviciilor, acesta are obligația de a notifica, în timp util, Achizitorul; modificarea datei/periodelor asumate în graficul de prestare se face cu acordul părților, prin act adițional.  
9.3-În afara cazului în care Achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de execuție, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul Achizitorului de a solicita penalități Prestatorului.

**10. Încetarea contractului**

- 10.1-Contractul poate înceta:  
a) prin acordul scris și semnat al ambelor Părți;  
b) la îndeplinirea clauzelor contractuale sau la termen.  
10.2-Partea care invocă o cauză de încetare a prevederilor prezentului contract o va notifica celeilalte părți, cu cel puțin 15 zile înainte de data la care încetarea urmează să-și producă efectele.  
10.3-Rezilierea prezentului contract nu va avea nici un efect asupra obligațiilor deja scadente între părțile contractante.  
10.4-Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța în mod unilateral contractul de furnizare în cel mult 30 de zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului și care conduc la modificarea clauzelor contractuale, astfel încât îndeplinirea contractului respectiv ar fi contrară interesului public sau datorită rectificării bugetare prin care s-au redus fondurile bănești alocate de Consiliul general al Municipiului București.  
10.5-În cazul prevăzut la art. 10.4., furnizorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

**11. Forța majoră**

- 11.1-Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.  
11.2-Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.  
11.3-Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.  
11.4-Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.  
11.5-Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15 zile de la încetare.  
11.6-Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

**12. Soluționarea litigiilor**

- 12.1-Achizitorul și Prestatorul au convenit ca toate neînțelegerile privind validitatea prezentului contract sau rezultate din interpretarea, executarea ori încetarea acestuia să fie rezolvate pe cale amiabilă de reprezentanții lor.  
12.2-În cazul în care nu este posibilă rezolvarea litigiilor pe cale amiabilă, părțile se vor adresa instanțelor judecătorești competente.

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134

Șos. București - Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București

Cod Fiscal: 14008314

[www.alpab.ro](http://www.alpab.ro)

Tel: 021 224.58.60, Fax: 021 224.58.62



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Biroul Achizitii Publice

**13. Limba care guvernează contractul**

13.1-Limba care guvernează contractul este limba română.

**14. Comunicari**

14.1-(1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

-(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

14.2-Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

**15. Legea aplicabilă contractului**

15.1-Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

**16. Anexe Contractului :**

Contractul este însoțit de următoarele Anexe, care sunt parte integrantă a prezentului contract:

- Oferta tehnică și financiară;
- Tema conceptuală.

Partile au înțeles să încheie prezentul contract în 2( doua) exemplare, câte 1( unul) pentru fiecare parte.

**Achizitor,**

ADMINISTRATIA LACURI, PARCURI  
ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Director General,

[Redacted signature]

Viza C.F.P.P.,  
Director Economic,

[Redacted signature]

Vizat pentru legalitate,

[Redacted signature]

Director Achizitii Publice,

[Redacted signature]

**Prestator,**

BTFARCH RO COMPANY SRL  
Administrator,

[Redacted signature]

[Stamp: CĂMERELE DE COMERȚIU]

[Redacted signature]

VIZAT pentru 11/02/2011  
C.F.P.P. 30/11  
[Stamp: ADMINISTRATIA LACURI SI AGREMENT BUCUREȘTI]

cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134

os. București - Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București

Cod Fiscal: 14008314

[www.alpab.ro](http://www.alpab.ro)

Tel: 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62



ADMINISTRAȚIA LACURI  
PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI  
10580  
02 Luna 08 Anul 2019

**CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI**

Serviciul Achiziții Publice  
**ACT ADIȚIONAL**

**nr.1 la Contractul de Prestări Servicii, nr.8205/19.06.2019**

S-a încheiat prezentul Act Adicional la Contractul de Prestări Servicii nr. 8205/19.06.2019 între :

**ADMINISTRATIA LACURI, PARCURI SI AGREMENT BUCURESTI**, cu sediul in Bucuresti. Sos. Bucuresti – Ploiesti, nr. 8B, Sector 1, telefon 021/224.67.89, fax 021/224.58.62, email: office@alpab.ro Cod Unic de Inregistrare:14008311 Cont IBAN: RO57TREZ70121G335000XXXX deschis la Trezoreria Statului-Sector 1, Bucuresti, reprezentata legal de catre [redacted] avand functia de **Director General**, in calitate de **ACHIZITOR**, pe de o parte, și

**BTFARCH RO COMPANY S.R.L.**, cu sediul in Bucuresti, Sector 3, B-dul Hristo Botev, Nr. 10, Et. 8, Ap. 15, punct de lucru ( si corespondenta) in Bucuresti, Sector 2, Str. Batistei, Nr.23, Etaj 1, tel: 0721.337.654, 0731.617.844, e-mail: management@btfarch.com, office@btfarch.com, Cod Unic de Inregistrare: 22635922, Atribut Fiscal:RO, Numar de ordine in Registrul Comertului: J40/19942/2007, Cont IBAN : RO06TREZ7035069XXX013354, deschis la Trezoreria Statului-Sector 3, București, reprezentata legal de catre [redacted] avand functia de **Administrator**, in calitate de **PRESTATOR**, pe de alta parte, prin care convin:

**Art.1.** Se modifica prevederile art.6.2. dupa cum urmeaza: "Prestatorul va preda documentatia aferenta Expertizei Tehnice si a Documentatiei de Analiza a Lucrarilor de Interventii-Amenajare Peisagistica-Parcul Unirii in cate 3(trei) exemplare originale pe suport de hartie si in 1(unu) exemplar electronic, pe suport memory stick, pana la data de 06.10.2019".

**Art.2.** Restul prevederilor Contractului raman nealterate.

**Achizitor:**

**ADMINISTRATIA LACURI, PARCURI  
SI AGREMENT BUCURESTI**  
Director General,

[redacted signature]

Director Economic,

[redacted signature]

Vizat pentru legalitate,

[redacted signature]

Sef Serviciul Achizitiei Publice,

[redacted signature]

**Prestator,**

**BTFARCH RO COMPANY SRL,**  
Administrator,

[redacted signature]

Va informam ca prezentul contract si actul aditional se supun Regulamentului UE 679/2016 si Legii Nr.190/2018, cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal.

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134  
Sos. București – Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București  
Cod Unic de Inregistrare: 14008311

WWW.ALPAB.RO  
10.021.224.5862 / 0721.337.654